

La Porte Orientale

RESTAURANT / BAR
THAI / SZECHUAN

LIVRAISON GRATUITE
SEULEMENT DANS LE

HST
FREE DELIVERY
ONLY



\$
Seulement
Only

Spécial du midi / Lunch special

Won Ton ou Aigre-Piquante et rouleau de printemps
Won Ton or Hot & Sour and Spring rolls

1. Tranches de poulet sautées avec légumes variés / Sliced chicken sauteed with mixed vegetables	9,95
2. Poulet aux ananas / Pineapple chicken	9,95
3. Poulet Kung Po / Kung Po chicken	9,95
4. Poulet Général Tao / General Tao Chicken	10,75
5. Poulet sauce aux arachides et épinards / Peanut butter chicken with spinach	10,75
6. Bœuf au brocoli / Beef with broccoli	10,75
7. Bœuf à l'orange / Orange beef	10,75
8. Bœuf croustillant avec sésame / Crispy beef with sesame	10,75
9. Crevettes à la Szechuan / Szechuan shrimps	11,50
10. Crevettes à la sauce d'homard / Shrimps with lobster sauce	11,50
11. Crevettes sautées à la sauce thai cari avec légumes variés / Thai curry shrimps sauteed with mixed vegetables	11,50
12. Pétoncles avec épinards frits / Scallops with fried spinach	12,95
Petite assiette de légumes sautés variés (extra) / Side dish mixed chinese vegetables	1,95

Riz frit ou riz à la vapeur / Fried rice or steamed rice

Spécial Cantonais / Cantonese Special

Soupe Won Ton	Won Ton soup
(2) Rouleaux aux oeufs / per.	(2) Egg roll / per.
Nouilles frites	Fried noodle
Poulet aux ananas	Pineapple chicken
Côtes levées sauce BBQ à l'ail	Dry garlic BBQ Spareribs
Nouilles sautées au poulet	Pan-fried chicken noodle
Riz frit au poulet	Chicked fried rice

Pour un / For one **16.95** Pour deux / For two **29.95**

Frais additionnels si changement / Additional charges if substitution

Spécial Szechuan / Szechuan Special

☞ Soupe aigre piquante	☞ Hot & sour soup
☞ Beignet Hunan avec sauce aux arachides	☞ Hunan dumplings with peanut sauce
(2) Rouleau de printemps / per.	(2) Spring roll / per.
☞ Crevettes à la sauce szechuan	☞ Shrimps with Szechuan sauce
☞ Poulet Général Tao	☞ General Tao chicken
☞ Bœuf croustillant avec sésame	☞ Crispy beef with sesame
Légumes sautés variés	Sauteed mixed vegetable
Riz à la vapeur	Steamed rice

Pour un / For one **21.95** Pour deux / For two **39.95**

Frais additionnels si changement / Additional charges if substitution

☞ Épicé / Spicy

Veuillez indiquer votre goût épicé lors de votre commande.
Please specify spice level when you order.

OFFRE SPÉCIALE 14^e ANNIVERSAIRE / 14TH ANNIVERSARY SPECIAL OFFER

RABAIS 6\$ / \$6 OFF

Sur achat minimum de 50\$ (avant taxes) / With minimum purchase of \$50 (before taxes)

Pour livraison ou emporter / For delivery or take-out

Date d'expiration: 30 Décembre 2014 / Expiry date: December 30th 2014

Souper Table d'Hôte

Souper Table d'Hôte Won Ton ou Aigre-Piquante et légumes sautés variés
et Rouleau de printemps et Beignets Hunan
Won Ton or Hot & Sour and sauteed mixed vegetable
and Spring roll and Hunan dumplings

- | | |
|---|-------|
| 1. Poulet sauce au citron / Chicken with lemon sauce | 17,95 |
| 2. Poulet au thaï cari / Chicken with thai curry sauce | 17,95 |
| 3. Agneau sauté à la sauce épicée / Sauteed lamb with spicy sauce | 17,95 |
| 4. Poulet Général Tao / General Tao Chicken | 17,95 |
| 5. Poulet sauce aux arachides et épinards / Peanut butter chicken with spinach | 17,95 |
| 6. Bœuf au brocoli et pois des neiges / Beef with broccoli and snow peas | 17,95 |
| 7. Bœuf à l'orange / Orange beef | 17,95 |
| 8. Bœuf croustillant avec sésame / Crispy beef with sesame | 17,95 |
| 9. Crevettes à la szechuan (12) / Szechuan shrimps (12) | 18,95 |
| 10. Crevettes sautée avec gingembre et échalotes (12) / Sauteed shrimps with ginger and shallots (12) | 18,95 |
| 11. Crevettes croustillantes à la maison (12) / Crispy shrimps chef's style (12) | 19,95 |
| 12. Pétoncles avec épinards frits / Scallops with fried spinach | 19,95 |

Légumes sautés variés et riz frit ou riz à la vapeur / Sauteed mixed vegetable and fried rice or steamed rice

Heures d'Overture/Opening Hours

Lun - Ven / Mon - Fri Sam - Dim / Mon - Fri
11h30 - 22h00 16h00 - 22h00

Livraison/Delivery

7 Jours / Days
16h30 - 21h30

min. 15\$
(avant taxes)

Soupe/Soups

- | | |
|--|------|
| 1. Soupe Won Ton / Won Ton Soup | 3,25 |
| 2. Soupe Aigre piquante / Hot & sour soup | 3,25 |
| 3. Soupe poulet et maïs
Sweet corn chicken soup | 3,25 |
| 4. Soupe aux légumes chinois
Mixed Chinese vegetable soup | 3,25 |
| 5. Soupe Tom Yam Koong aux crevettes
Tom Yam Koong with shrimps | 4,50 |
| 6. Soupe aux fruits de mer
Mixed seafood soup | 4,50 |
| 7. Soupe Chop Suey Won Ton (grande)
Chop Suey Won Ton soup (large) | 9,50 |
| 8. Tom Yum au poulet avec nouille (grande)
Tom Yum chicken with noodles (large) | 9,50 |



MENU À VOLONTÉ
À PARTIR DE

TASTING MENU STARTING FROM

21^{95*}

990 Chemin Herron, Dorval H9S 1B3

514 422-8889

Épicé / Spicy Veuillez indiquer votre goût épicé lors de votre commande. / Please specify spice level when you order.

OFFRE SPÉCIALE 14^e ANNIVERSAIRE / 14TH ANNIVERSARY SPECIAL OFFER

RABAIS 6\$ / \$6 OFF

Sur achat minimum de 50\$ (avant taxes) / With minimum purchase of \$50 (before taxes)

Pour livraison ou emporter / For delivery or take-out

Date d'expiration: 30 Décembre 2014 / Expiry date: December 30th 2014

Les hors d'oeuvre / Appetizers

- 
- #18**
- 9. Rouleaux de printemps (2) **3,25**
Spring roll (2)
 - 10. Rouleaux aux oeufs (2) **3,25**
Egg roll (2)
 - 11. Épinards croustillants frits **4,95**
Fried crispy spinach
 - 12. Ailes de poulet frites à la thai **4,95**
Fried chicken wings Thai style
 - 13. Beignets à la vapeur Dim Sum **4,95**
Steamed dumpling Dim Sum
 - 14. Rouleau de poulet et de bananes frites avec sauce thai **4,50**
Fried chicken and banana roll with Thai sauce
 - 15. Beignets aux légumes à la vapeur **4,95**
Steamed vegetable dumpling
 - 16. Beignets aux crevettes frit avec sauce rouge **6,50**
Fried shrimp dumpling with red sauce
 - 17. Kou Tien beignet frit **6,50**
Pan-fried dumpling Kou Tien
 - 18. Crevettes sur canapés au sésame **6,50**
Sesame shrimp on toast
 - 19. Beignet Hunan avec sauce au beurre d'arachide **7,50**
Hunan dumpling with peanut butter sauce
 - 20. Côtelettes de porc à la Pékin **8,95**
Pork chops Peking style
 - 21. Calmars frits au sel et poivre **8,95**
Fried squid with salt and pepper
 - 22. Côtes levées de porc avec sauce BBQ à l'ail **9,95**
BBQ garlic sauce pork spareribs

Fruits de mer / Seafood and prawn

- 
- #32**
- 23. Filet de poisson avec sauce aigre-douce **13,95**
Sweet and sour fish fillet
 - 24. Filet de poisson sauté avec légumes variés **13,95**
Sauteed fish fillet with mixed vegetable
 - 25. Crevettes à la sauce de homard **14,95**
Shrimps in lobster sauce
 - 26. Crevettes à la sauce Kung Po **14,95**
Kung Po sauce shrimps
 - 27. Crevettes avec épinards frits **14,95**
Shrimps with fried spinach
 - 28. Crevettes sautées avec sauce à l'ail **14,95**
Sauteed shrimps with garlic sauce
 - 29. Crevettes avec noix d'acajou **14,95**
Shrimps with cashew nuts
 - 30. Crevettes sautées avec légumes variés **14,95**
Sauteed shrimps with mixed vegetable
 - 31. Crevettes avec gingembre et échalotes **14,95**
Shrimps with ginger and shallot
 - 32. Crevettes croustillantes maison **15,95**
Crispy shrimp chef's style
 - 33. Crevettes à la sauce Szechuan **14,95**
Shrimps with Szechuan sauce
 - 34. Crevettes au cari thai **14,95**
Shrimps with Thai curry
 - 35. Crevettes au sel et poivre **14,95**
Sauteed shrimps with salt & pepper

- 36. Fruits de mer au sel et poivre **17,95**
Sauteed seafood with salt & pepper
- 37. Filet de poisson à la vapeur avec gingembre et échalotes **17,95**
Steamed fish fillet with ginger and shallot
- 38. Pétoncles sautés avec pois de neige **17,95**
Scallops sauteed with snow peas
- 39. Pétoncles avec épinards frits **17,95**
Scallops with fried spinach
- 40. Pétoncles à la sauce aux huîtres **17,95**
Scallops with oyster sauce
- 41. Fruits de mer sautés au nid d'oiseau **18,95**
Sauteed mixed seafood in bird nest
- 42. Fruits de mer grésillants à la sauce maison **18,95**
Sizzling mixed seafood with chef's special sauce



Les volailles / Fowl

(Viande blanche seulement / white meat only)

- 43. Poulet sauce au citron **11,50**
Chicken with lemon sauce
- 44. Poulet aux ananas **11,50**
Pineapple chicken
- 45. Poulet à la sauce Kung Po **11,50**
Kung Po sauce chicken
- 46. Poulet à la sauce miel moutarde **11,50**
Honey mustard chicken
- 47. Poulet avec noix d'acajou **11,50**
Chicken with cashew nuts
- 48. Tranches de poulet sauté avec légumes variés **11,50**
Sliced chicken sauteed with mixed vegetable
- 49. Poulet Général Tao **11,95**
General Tao chicken
- 50. Poulet à l'orange **11,50**
Orange chicken
- 51. Poulet Mu Shu avec 4 crêpes mandarin **11,95**
Mu Shu chicken with 4 Mandarin pancakes
- 52. Poulet grésillant à la sauce épicée **11,95**
Sizzling chicken with spicy sauce
- 53. Poulet à la sauce au beurre d'arachide **11,95**
Chicken with peanut butter sauce
- 54. Poulet au cari thai **11,95**
Chicken with Thai curry
- 55. Poulet grésillant à la sauce aux fèves noires **11,95**
Sizzling chicken with black bean sauce
- 56. Poulet sauté dans un nid d'oiseau **12,95**
Sauteed chicken in bird nest
- 57. Poulet avec épinards frits **11,95**
Chicken with fried spinach
- 58. Un demi canard grésillant à la sauce maison **17,95**
Sizzling half of duck with chef's special sauce
- 59. Un demi canard rôti avec 6 crêpes mandarin **17,95**
Half of a roast duck with 6 Mandarin pancakes

La Porte Orientale

RESTAURANT / BAR THAI / SZECHUAN

LIVRAISON GRATUITE
SEULEMENT DANS LE
HST
FREE DELIVERY
ONLY



Les viandes / Meats

- 60. Porc à la sauce aigre-douce 11,95
Sweet and sour pork
- 61. Côtelettes sautées au sel et poivre 11,95
Sauteed pork chop with salt and pepper
- 62. Côtelettes à la sauce au poivre 11,95
Pork chop with black pepper sauce
- 63. Bœuf au brocoli 11,95
Beef with broccoli
- 64. Bœuf grésillant avec sauce hunan 12,50
Sizzling beef with hunan sauce
- 65. Bœuf grésillant à la sauce aux fèves noires 12,50
Sizzling beef with black bean sauce
- 66. Bœuf sauté avec gingembre et échalottes 12,50
Beef sautéed with ginger and shallots
- 67. Bœuf à la sauce aux huîtres avec champignons chinois 12,50
Beef and chinese mushroom with oyster sauce
- 68. Bœuf à l'orange 12,50
Orange beef
- 69. Bœuf au cari thaï 12,50
Beef with Thai curry
- 70. Bœuf grésillant à la sauce au poivre 12,50
Sizzling beef with black pepper sauce
- 71. Bœuf croustillant avec sésame 12,50
Crispy beef with sesame
- 72. Bœuf grésillant à la sauce Pékin 12,50
Sizzling beef Pekin style
- 73. Agneau sauté avec gingembre et échalotes 13,95
Lamb sauteed with ginger and shallots
- 74. Agneau au cari thaï 13,95
Lamb with Thai curry
- 75. Agneau grésillant à la sauce épicée 13,95
Sizzling lamb with spicy sauce

Tous les prix sont sujets à changements sans préavis. Taxes en sus. Conception et impression par RestoMenuco / 514-636-6300

Légumes / Vegetables

- 76. Légumes sautés variés 9,50
Sauteed mixed vegetables
- 77. Tofu sauté avec sel et poivre 9,50
Tofu sauteed with salt and pepper

- 78. Légumes Mu Shu avec 4 crêpes mandarin 9,95
Mu Shu vegetable with 4 Mandarin pancakes
- 79. Aubergine à la sauce à l'ail 9,50
Egg plant with garlic sauce
- 80. Légumes chinois à l'ail 9,50
Chinese vegetables with garlic
- 81. Général Tao tofu 9,50
General Tao tofu
- 82. Champignons chinois et pois de neige 9,95
Chinese mushroom and snow peas
- 83. Tofu et légumes variés à la sauce cari thaï 9,95
Tofu and mixed vegetable with Thai curry sauce



Nouilles et riz / Noodles and rice

- 84. Riz à la vapeur 1,50
Steamed rice
- 85. Riz collant à la thaï 2,50
Thai sticky rice
- 86. Riz frit au poulet 8,95
Chicken fried rice
- 87. Riz frit aux légumes 8,95
Vegetable fried rice
- 88. Riz frit spécial maison* 9,95
*House special fried rice**
- 89. Riz frit à la thaï* 9,95
*Thai style fried rice**
- 90. Lo Mein aux légumes 9,95
Vegetable Lo Mein
- 91. Nouilles de riz Singapour avec cari* 10,50
*Singapore style rice noodle with curry**
- 92. Nouilles sautées à la Shanghai* 10,50
*Pan-fried noodle Shanghai style**
- 93. Nouilles de riz au bœuf avec sauce aux fèves noires 10,50
*Beef with rice noodle and black bean sauce**
- 94. Nouilles sautées à la cantonaise* 10,50
*Pan-fried cantonese noodle**
- 95. Nouilles sautées à la thaï Pad Thaï* 10,95
*Thai style noodle Pad Thaï**

*contient poulet et crevettes/ contains chicken and shrimps

514 422-8889

Épicé / Spicy Veuillez indiquer votre goût épicé lors de votre commande. / Please specify spice level when you order.